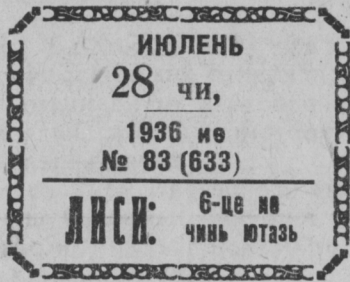


# К л е н и н э н ь К и я в а



ВЛКСМ-нь Мокшэрзянь обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнь газетаст

## Топавтызь товзюронь максома планонть

Саранскоень районь „Красный Восток“ ды Димитров лемсэ колхознэ целанек топавтызь государстванть товзюронь максома иень планонть.

Ней колхознэсэ кармасть пинемень, ярвой товзюронь, чичавкань ды викань урядамо ды пивсэма (МТАСС.).

## ВАДРЯСТО ТОЛКОВАМС ЭРЬВАНТЕНЬ

Сталинской од конституциянь проектэсь нейти весе масторлангонь трудицтненень, кодат покшт изнякст тейсь Советской Союзось ды кодат задачат аравты коммунизмань строямосонть. Сон весе ломаньтненень максы права труд лангс, образования лангс ды оймсима лангс.

Минек од ломаньтне, конат шачсть революциядо мейлень шкастонть, а содасызь весе се произволонть права втомо - чинть ды урекчинть, кона ульнесь царской россиясонть. Сын а содасызь, кода зрить ды роботыть од ломаньтне границань томбале.

Аволь умок ВЛКСМ-нь обкомонь омбоце пленумсо латвиянь делегациянь пельде коргась вейке Литовской комсомолец Шульц ялгась. Сон мерсь, што советской од ломаньтне парсте а содасызь границань томбале од ломаньтненень эрямост. Тосо минь прававтомо ломанть, седеяк пек од ломанть, конатненень Латвиясо мезекскак а ловить.

Кочкамо праванок минек аравть секс, што кочкамо тосо могут ансяк 24 це иестэ, кочказекс жо могут улемс ансяк 30 це иестэ саезь весе неть органичаниятнеде башка, конате аравтозь Латвиясо.

Робочей од ломаньтне тосо тонавтнемадонть ансяк арсить. Роботавтомо, вачодо, — корты сон седе тов, — минек якить тыщат ломанть ды аволь ансяк од робочейть, но инте легенткак — врачт, инженерт, педогогт, аграронт ды лия специалист.

— Конституциянь сталинской проектэсь, — корты Шульц ялгась истякак паро эрямонк тейсы блестящейкс. ТЫНК масторсо од ломаньтне сехте уцяскавт! — мерсь сон валонзо прядомсто.

Конституциянь од проек

тэнт кенярдозь вастызь весе минек од ломаньтне. Весе масторсонть томкасто толковать Конституциянь од проектэнт. Но минек областной организациясонть Конституциянь од проектэнт толковамось моли эшо беряньстэ.

Ламо активист ды комсогрт Конституциянь од проектэнт вадрясто толковамонь таркас лоткасть ансяк митингень ды промксонь ютавтомань лангс ды арсить, што седе а ков вадрясто толковизь Конституциянь од проектэнт. Истямо толковамось корты седе, што кой-кона активистнэ сынсь эзизь чарькодть те исторической ине документэнт значеняно ды содержанияно.

Миненек савкшнось кортамс Лямбирень райкомонть поли тонавтнимань отделень заведующеенть Порчунов ялганть марто. Сон мерсь, што весе комсомолетнэ вадрясто содасызь Конституциянь од проектэнт. Сонсь жо а содасы сеньгак, мекс минек государстванть мерить „СССР сь робочеемь ды крестьянонь социалистической государства“.

Тестэ вана неяви, кода содасызь Конституциянь од проектэнт комсомолетнэ, зардо сынсь руководителне — тонавтыцятне а содасызь те проектэнт.

Комсомольской организациятненень эряви пек кеместэ вачкодемс всезнайкактненень ланга ды организовамс Конституциянь проектэнт томкасто толковамонть.

Комсомолонь первичной организациятненень од ломаньтненень ютксо эряви ютавтомс промкст, беседат истя, штобу толковамс Конституциянь од проектэнт эрва пунктонт.

Беседатненень ды промкстнэненень эряви терднемс сыре робочейть, колхозникт, конат бу евтнелизь седикелень законтнэнь ды порядкатненень.

## Поздоровт героитненень



Советэнь союзонь героитне А. Беляков штурманось, самолетонь командирэсь В. Чкалов омбоце пилотось Г. Байдуков.

## Героической ливтямо

Правительстванть мереманзо коряс Стака промышленностень Наркоматось организациякшнось атак валгоне пек васолов ливтямо истямо мэр шрутонь коряс: Москов — Баренцово иневедесь — Франц-Иосифень модась — Челюскинень мысэсь — Петропавловск на Камчатке — Николаевск — на Амуре, — Рухлово — Чита.

„АНТ-25“ самолетсонть ливтямонть теизь; васень пилотось — Менжинской лемсэ заводонть летчикесь испытателесь Чкалов ялгась, 2 це пилотось — Горбунов лемсэ заводонть летчикесь испытателесь Байдуков ялгась, РККА нь Военно-Воздушной Вийтнень Управления штурманось Беляков ялгась.

„АНТ-25“ самолетось, конаньсэ теезь ливтямось, строязь центральной Аэро Гидро динамической Институтсонть (ЦАГИ). Самолетось вейке мотор марто. Моторось — М 34 — строязь советской конструкциянь коряс, Фрунзе лемсэ заводсонть.

Июлень 20-це чистэнт, валске марто 5 часо 45 минутасто Москов маласо аэродромсо максозель старт. Чкалов летчикесь ливтямонть ушодизе пек парсте. Самолетонть марто весе ливтямонть перть ульнесь кирдезь радио-связь.

Самолетось атак валгоне веземез ливтясь 56 часонь 20 минутань перть. Максозь маршрутонт коряс ютазь 8.774 километрат ды 600 километрат заданиянт велькска. Веземезь — 9374 километрат.

Ливтямсто летчиктнэненень савсь изнямс пек покш скакат Северный морьянь районсонть самолетось понгонесь арктической виевциклонс, теке жо шкане ульнесь ламо яруст пельть. Вете часонь перть экипажось ливтясь 1.000 метронт.

седе верьга, мезеньгак апакнее, ульнесь каршо виев варма, кона шкань шкань пачколось часозонзо 70 километрас Самолетось вельтявокшнось эйсэ.

Героической экипажось изнинзе Становой хребтонть велькска ливтямонь весе скактненень.

Зярдо парсте пачкодсть Камчаткасо Петропавловское, самолетось ошонть вельксэ тейсь выпел ды тусь ливтязь Амур лангсо Николаевское, Петропавловскойстэ Николаевское ливтямонь кинть лангсо Охотской иньведэсэнт самолетось понгонесь пеле чиенонь пек виев циклонс, ульнесь тусто туман ды ламо пельть, самолетось того пек вельтявокшнось эйсэ.

Зярдо Наркомтяжпромось получась куля ливтямонь метеорологической пек стака условиятнеде, стака промышленностень Народной Комиссарось Орджоникидзе ялгась, сень ловозь, што экипажось заданиянт опавтызе уш ды зярдынь тарка ливтясь заданиядонть башка, радио вельде макссь „АНТ-25“ самолетонть командирэнтэнт приказ седе, штобу седе тов а кармамс ливтямо, прядомс ливтямонть.

Июлень 22 це чистэнт Чкалов ялгась пек покш мастерства ды мужества марто тусто туманонь пачк, самолетсонть теизе алов валгомань Амур лангсо Николаевскоентэ эйсэ седе чи-валгома ено, прибережной „УДД“ а покшке островонтень.

Летчиктнэненень самочувствияст беспримерной, героической ливтямстонть ламо виечь ютавань лангс атак ванно-паро. Самолетось эзь кляво.

Наркомтяжпромсо Авиационной Промышленностень Главной Управлениясь.

## ЧКАЛОВНЭНЬ, БАЙДУКОВНЭНЬ ДЫ БЕЛЯКОВНЭНЬ

Ленинской комсомолось кенярды тынк беспримерной отваганк, мужестванк, пек паромастерстванк кис! Тынк подвигенк советской од ломаньтненень седеест кирвасти пек покш бажамосо теемс од изнякст минек родинанть ды сонзэ ине народонть уцяскас. Од ломаньтне тынк пельде тонавтнить борозамосо выдержкас, кемечис, упорствас.

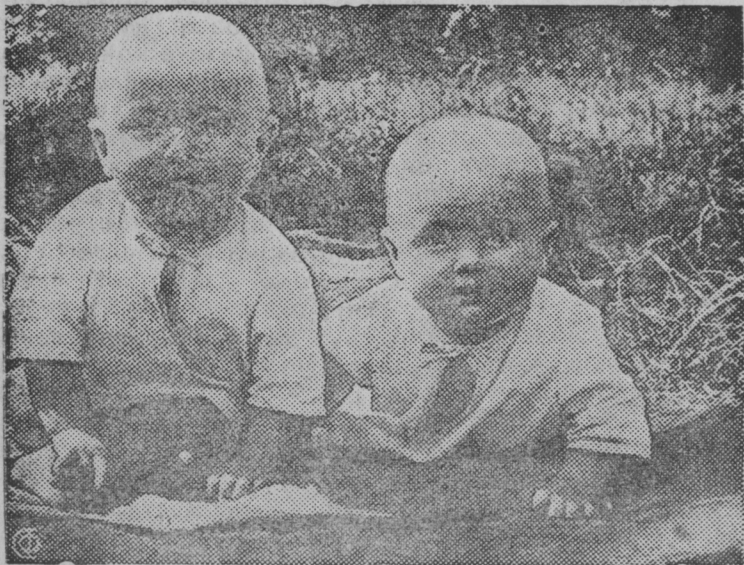
Кучтано тенк покш поздравт, вечкевикс ялгат, тынк героической ливтямонть пек парсте прядоманзо коряс ды пек кемдяно, што сталинской заботасонть ды мелявтомасонть окрыленной советской пилотнэ кармить ливтяне мирсэнть весемень коряс аволь ансяк сех сэрейстэ, аволь ансяк сех васолов, но истяжо сех бойкасто.

ВЛКСМ-нь Центральной Комитетэсь.

## Отважнойтненень покш поздоровт

Сень коряс, што отважной летчиктнэ Чкалов, Байдуков, Беляков ялгатне пек парсте прядызь атак валгоне, апаж лоткесе пек васолов ливтямонть, Советэнь Союзонть весе уголтнэстэ робочейтне, колхозниктнэ, весе трудицтне, учонойть, академикт, писателть кучить пси ды покш поздравт.

Отважной летчиктнэненень, Советэнь Союзонть героитненень орденоносецтнэненень Чкалов, Байдуков, Беляков ялгатненень приветствият кучсть: Чубарь ялгась, Гамарник, Тухачевский ялгатне, Косиор, Пастышев, Петровский, Любченко, Якир, Попов, Хатаевич ды лия ялгатне.



Советской масторсонть аванть улить весе возможностензэ трямс-кастамс шумбрат ды уцяскавт эйкакшт. Минек масторсо авакс улимась — те пек покш гордость ды уцяска.

Снимкасонть: „Геодезия“ заводонь фрезировщикенть Н. П. Примешки ялганть кавксо ковсо двойнинезэ. Эйкакштнэ шумбрат ды касыть парсте.



## ИКЕЛЕ МОЛИ НИЛЕЦЕ БРИГАДАСЬ

Чамзинка. „Красная Мордовия“ колхозось пряды нуиматень.

Нуимасонть сех в зрясто роботы 4 це бригадась, косо ка честванть кисэ брочьямось ашти васень таркасо. 4-це бригадасо розень ледицятне Житякин Петя, Сатункин Илларион ды Кильдюшов Кузьма вельть топавтыть выработкань нормаст, чоп сын ледить 8—9 гектарт. Сынст ледевть участкатнес аламо емсемась, кв. метранть лангсо кавто колоздо ламс а муят.

Удал: в кадови 1-це бригадась (бригадирэсь Самылкин). Тосо нуимась моли аволь организованнось.

Нальчик.

## ЭРЬВА ЧИСТЭ 500 ПУЛТ

Кочкурова велень „Большевик“ колхозсо улить пултонь ламс сюлмицят, конат топавтыть нормаст велькска.

8-це бригадань колхозницятне Барашкина Мария ды Агафонова 300 пулонь нормань таркас сюлमित 450 пулт. 4-це бригадань колхозницясы Юркаева сюлми 450-500 пулт эрва чистэ.

И. Мокшанкин

Кочкуровань р-н

## Нуить ударнойстэ

Покш Березниковской р-н. Судосеевасо „Пролетарский путь“ колхозонь васень бригадасонть пултнэнь парсте сюлми Кусайкина Анна Филизовнань звенась.

Сонзо звенасонть эрва колхозницясы сюлми чинть 0,66 гектарт, конась ашти 3,5 трудочить. Сюлमित парсте, юмси-мавтомо.

Лобогрейкасо нуицятне эйтэ сех икелев молить. Титов И. Д., Громов П. Я., Бусаров М. И., Кусайкин В. М. Нуимань нормась чинть 7 гектарт сын нуить 8,5 гектарт.

Д. Пожаров

## УШОДОЗЬ ГОСУДАРСТВАВ СЮРОНЬ УСКОМАСЬ

Чамзинка. Мокшалай велень „Красная Мордовия“ колхозось ушодсь государствав сюронь ускомась.

Июлень 20 чистэ автомашинасо ускозь 5 центнерт чамзинкань заготпунктс.

Нальчик.

## Од тейтерьтне сех икелеть

Дубенкань р-н. Сайне велень „Красный пахарь“ колхозсо 1-це ды 2-це бригадат не прядысь нуиматень.

Нуемстэ од тейтерьтне несть ударной роботань пример.

Павловань Е., Радаевань Т., Паксианань Е. ды Радаевань Т. звенатне эйтэ колхозницятне вельть топавть выработкань нормаст. Вейке колхозницятнень сюлмамо нормась максозель 0,20 гектарт. Сын сюлмасть 0,70 гектарт, эрва колхозницясы эрва чистэ тейсь 3,10 трудочит.

И. Ярославкин.

## МАШТОМС БЮРОКРАТИЧЕСКОЙ ВОЛОКИТАНТЬ

ВЛКСМ нь 10-це с'ездэ Косарев ялгась эсинзэ докладсонзо организационной роботань асатыкстыкстнде кортамсто мерсь:

— Минек кой-кона секретарьтне невтит пек вишкине интерес комсомолс примамонтень...

Видестэ Косарев ялгась кортась. Алкуккак, минек улить эщо истят секретарьт ды комсоргт, конатне комсомолс примамонтень а явить эрвикс мель, конатне комсомолс примамонтень ловить второстепеннойксо аволь васень обязаннос текс.

Васов пример мельга а сави якамс. Сайсынек Саранскоень махорочной фабрикань ды маслозаводонь первичной организациятнень. Кода неть организациятнесэ ашти комсомолс примамонть теvesь, одс п р и м а з ь т н е н ь м а р т о

роботась? Беряньстэ, Ванна махорочной фабрикань организациясо. Тосо секретаренть Пылковонь папка потсо ваяить цела пачка заявленият, конатне максозь робочей сех вадря од ломаньтнень пельде комсомолс примамодо. Заявлениятне ваяить умок уш. Зярыя эйтэст м а к с о з ь 1935 иестэ, остаткатне жо 1936 иень январень, февралень ковтнэстэ.

Махорочной фабрикасо максозь 16 заявлениятнэстэ первичной организациясь 1936 иестэ ванносэ ансяк жото, конатнэстэ примаст ВЛКСМ нь членкс—5 ды кандидатокс—1. Остатка кеменьтне атак ванно. ваяить папкасо, учить очередь, учить сень, зярдэ безответственной комитетчикт нэнень кияк ледтясы ды карматсынзе комсомолс примамонтень мелень явомо. Ковте маштови, зярдэ 8—9 ковт

толктомо кирдить заявлениятнень. Те покш нарьгамо. Вель эрва заявлениятнэ эжкшэ живой ломань, од ломанень сех вадря представитель, конась бажи общественно-политической ды культурной эрмонтень, бажи арамс од ломанень вожактнэнь рядс. Истя ашти комсомолс примамонть теvesь. Кода жо тосо роботыть одс примазьтнень марто? кодаяк арась. Тосо 1936 иестэ комсомолс примаст колмо ломаньтень. Но сын комсомольской роботас атак тарга. Вейкененьгак арасель максозь кодамояк поручения. прок мерят сын не способнойть комсомольской роботань веямо. Фабричной од ломаньтнень ю т к с о неть примазьтне жо сех вадря производственникт, стахановецт.

Еделькин.

## Бездушной нарьгамо

Кривозерьева велесэ (Лямбирень район) избачекс роботы Янглева комсомолкасы. Роботы, зарплата жо а пандыть тензэ уш кода кото ковт.

Атак вант сень лангс, што Янглева пешкесэ РайОНО-нь ды РайФО-нь бездушной бюрократнэ зярыаксть уш пансезь райцентрав эсинзэ зарплатанзо мельга, конань эзизь пандо течень чис.

ВЛКСМ-нь райкомонь секретарес Ямбушев кодаяк а лезды комсомолкантень, кона эри пек берянь условиясо.

МАССР-нь Наркомпроссо политпросвет Управления начальникентеньгак Яковлевнень „а ютко“ мельавтомс избачтнэнь кис.

Минь кемдяно, што прокуратурась мусынзе неть бюрократнэнь, ломань лангсо наргиятнэнь ды прими кодат эривить мерат.

## ОД ТЕЙТЕРТНЕ ПЕНЯЦИТЬ

„Красная Мордовия“ колхозсо од ломаньтнень, од тейтерь-аватнень ютксо культ-массовой робота а ветить. Ды аволь ансяк а ветяви, эрсит истят случайтккак, зярдэ тейтерьтнень лангсо нарьгсить.

Комсоргось Баяркин сень таркас, штобу организовамс тейтерьтнень ютксо культ-массовой роботанть, сон сонс тест оля а макстни. Эрва чокшне панси ды тандавтн тейтерьтнень.

Колхозонь председателесь Еремеев од ломаньтнень, од тейтерьтнень, роботань шкасто крои виськсь валсо.

Июлень 19 це чистэ чумовтомо штрафовинзе кавго од колхозницятнень Бланкина Е. ды Камкина С. Велькор. Игнатовань район.

## Культурной роботась ветявсь паксясо

Кочкурова. „Од эрвамо“ колхозсо, васень бригадасонть нуиматнень прядомс ветявсь культурной робота. Паксян стансонть ульнэсть ноддазь стечной кавто газетат.



„Коминтерн“ колхозсонть (Белое веле, Виноцкой область) Конституциянь од проектэнт толковамось.

СНИМКАСОНТЬ: колхозонь парторгось М. И. Слесарчук Нанывень орденоносецэнт бригадасо обед шкань перерывстэ колхозниктнэнень ловны Конституциянь од проектэнт.

Фотось Шмуловичень (Союзфото).

## КАРЛ РАДЕК

## ИНЕ МАСТОРΟΣЬ ДЫ СОНЗЭ ИНЕ ЦЕРАНЗО

Минек славной ялгатне—Чкалов, Байдуков ды Беляков тейсь ине изнявкс. Минек советской социалистической промышленностисэнтэ строясь самолетонть лапанзо лангсо сын, минек родинанть цера-не, конатнень сон воспитал, сон тонавтынзе ливтнема те-вентень ды стакатнень изня-монтень, ливтясь Ледовитой океанонть велькска, пандот-нень ды лейтнень вакска, Се-верной Сибирень чаво таркат-нень велькска, ды Камчатка-сто лия направлениясо туезь, ливтясь масторонть велькска атмосферной допрок лия ус-ловиясо. Те атак валгоне пек покш ливтямось ульсь минек авиационной конструктортнэнь авиационной промышленно-стень робочейтнень, летчикт-нэнь ине испытаниякс. Ави-ационной промышленностесь эрва косо касы пек покш темпосо. Сонзэ продукциясо—весе промышленностэнтэ

технической наукантэ состо-яниянзо невтема. секс, што сонзэ (технической наукантэ) эрва кодат пелькстнэ долж-ны лездамс самолетонть те-мантень.

Кодат покш задачат аштитэ эщо самолетонь конструктор-тнэнь ды строицятнень икеле ды кодат задачат аштитэ эщо ливгницянть составонть икеле,—теде кортыть истят аварият-не, конат пачтясь сенень, маштовсть германской авиа-циянтэ штабонь начальникесь ды польской авиациянтэ на-чальникесь эли сенень, што маштовсть весемасторлангонь лем марто летчикесь—Пост.

Весе сын ливтясь сех паро машинасо, конатнень ветясь знаменитой летчикт. Чаркоде-ви, што сынст маштовоман-тень может пачтямс трагичес-кой случаетккак. Но случает-сь—те ансяк атак чаркоде-н эрвикс, кона теви ломанень машинанть эли палом пеленть

кодамояк берянь енкссо. Ко-дамо лагерень бу авольть уле-коштсо катастрофатнень нет-не жертватне, человечествась сынст икеле коматсынзе прят-нень, секс, што сын маштов-сть коштонть тонавтнеманзо, кедьс коморс саеманзо кис бойсэ, коштось жо должен покориться ломанентень. Се-деак пек кеярдозь чавить ми-нек седеенек, зярдэ советской конструктортнэ ды робочей-не тейгь машинат, конат ши-дьярдить истямо стака испы-таниясо, зярдэ минек летчикт-нэ вельтит эсь прят ды эсь масторонть ине слаvaso.

Несчастьясь может улемс „случаень“-результатокс. Но истямо ливтямонть парсте ютавтомазо, к о н а теезь „АНТ-25“ самолетсонть, может улемс машинанть ине качест-ванзо ды летчикентэ ине качест-ванзэ ансяк соединениянть результатокс. Аляк эрва шкань стака трудсо, эрва шкань тонавтнемасо, эрва шкань самокритикань пингстэ масторось кирдекшни истят экзамент. Чкаловонь, Байду-ковонь, Беляковонь ливтямось—те аволь ансяк сынст изнявкс,

те—кенеразь-чинь (зрелостень) атестат, конань минек авиа-циясь завоевал весе масто-ронть сельме икеле.

Весе минек масторось, ро-бочейстэнтэ ды колхозникстэнтэ саезь трудовой интеллигентнэ-тень пачкодемс, кона интели-гентэсь физической лаборато-риясо тонавтн авиациянть проб-лематнень—прими участия ми-нек вечкевикс ялгатнень изняв-кссост ды кеци вейсэ сынст мар-то. Неть изнявкстэ—минек виенек невтема. Неть вийтнень минь карматано кастомо, покшо лгавтомо, секс, што авиаци-янть икеле—улить эщо касо-мань ды усовершенствовани-янэ эщо пек покш возможность. Советской Сюзонтень жо лапатне эривить, минек отечестванть певеме прост-ранстванзо прок изнямонь сред-ства, минек масторонть сядот народтнэнь прок объединени-янэ средства. Лапатне минек эривить минек мирной тру-донть кастоманзо ды сонзэ ванстоманзо туртов. Минек кой- конат вратнэ арситэ нельгемс Советнэнь масторонть пельксэнзэ, штобу советской авиациянтэ панемс эсинзэ ко-



оймсимань парксо



Культурань ды оймсимань парксонть паро налксемс волейболсо, тенниссэ ды Налксеммадо мейле примамс прохладной душ.

Снимкасонть: Саша Акимов физкультурникесь душ ало.

**СТУДЕНТНЭ ВЕТИТЬ КУЛЬТУРНОЙ РОБОТА**

Инсар. Ташто Верхис велес арась ловнома кудо ды клуб, но студентнэ, конат састь каникулас, культурной роботанть парсте организовизь паксясо.

Эрва бригадасо нуить кавто студент, конат оймсима шкасто ловныть колхозникнэнь газетат ды журналт.

Июлень 20 це чистэ 3-це бригадасо нолдасть стенань газета мокшонь кельсэ „Видеки“, 4-це бригадасо „Инголи“. Истя жо нолдасть стенань газетат лия бригадантнесаяк.

С.

Июлень 19-20-це читнестэ 3-Полянао. „Парца“ леенть ланго ульнесь водной спортонь республиканской васень спартакиада. Спартакиада-сонть примасть участия 8 районт—Саранск, 3 Поляна, Ковылкино, Ромоданова, Ичалка, Инсар, Рыбкина ды Краснослободск.

Спартакиаданть васень чись ушодовсь 60 ломанть уйницянь пелькстамосо.

Васень чинть результатнэ. Царатненень 50 метрат вольной стильсэнь уйнемасонть васень тарканть занисе Ортман (Саранск), 50 метратненень уинзе 32 секундс; омбоце тарканть занисе Неверов (Краснослободск); колмоце тарканть—Кузнецов (3. Поляна).

100 метрат уйнемасонть васень тарканть занисе Неверов (Краснослободск), 100 метратненень уинзе 1 м. 25,8 секундс; омбоце тарканть занисе Ортман (Саранск) ды колмоценть—Жилин (3 Поляна)

Тейтерь-аватненень 50 метрат уйнемасонть васень тарканть занисе Будаева (Саранск), 50 метратненень уинзе 46,2 секундс; омбоце тарканть занисе Баранова (Инсар) ды колмоценть С-рутанцова (Зуб. Поляна).

100 метрат уйнемасонть васень тарканть занисе Будаева, 100 метратненень уинзе 1 м. 54,4 секундс; омбоце тарканть—Мастерхова (Инсар) ды колмоценть Кудашкина (Рыбкина).

**Облигациянь проверямо столъ**

Кочкуровонь р-н. Пакся Тавлань велень советсэнь роботы облигациянь проверямо столъ, кона весе ташто облигациятненень саинзе учотс, штобу сынст проверям: выигрышест ды мейле полавтомс од облигациятненень лангс.

Те столес мусь 372 облигацият, конатне лангс прасть выигрышт.

Начваяк.

Колмо метрань сэрьстэ ведс кирнявтнемасонть васень тарканть цератненень ютксто занисе Филатов (Саранск) тейтерь-аватненень ютксто Будаева (Саранск) омбоце чистэнтэ 400 метрат уйнемасонть васень тарканть занисе Кузнецов (Зуб-Поляна) 400 метратненень уинзе 6 минутс 44 секундс, омбоце тарканть Образцов (Краснослободск) ды кол-

моценть Жилин (3-Полян.). Вэте метрань сэрьстэ кирнявтнемасонть васень тарканть занисе Филат в (Саранск), тейтерь-аватненень ютксто Будаева (Саранск). Спартакиадасонть васень тарканть занисе Саранск, омбоценть Краснослободск, колмоценть Рыбкина.

ССС.



Июлень 19 це чистэ Московско, Горький лемтэ культурань ды оймсимань центра ьной парксо панжовсь украинской народной творчествань выставка—Украинань олясо, уякскань народонть творческой достижениятненень невтема.

Снимкасонть: Украинань Кювер—гобелен— „Ленин“, викишнизь Киевской областень Скобцы велень ковровщица колхозницатне Наталия Вовк. Мария Шур ды Ганна Сависка —Подалка художникенть эскизэнзэ коряс.

**Паксясо**

Зярдэ Сура велкссэ. Палы валскенъ зорясь Пиче виренть эхштэ Пейдезь лиси чись. Валдоми розь паксясь. Лымби сэтме моряк, Келес сиянь росат Кости коштонь пись. Лиссть ломанть покш вийсэ Сюлав розь нуеме, Кенерезь колоссо—Зернат—сырненъ повт. Килей рощта ютксо Эсть карма чольнеме Вень сэтмень ильтиця, Морыця цековт. Тейтерть, церат, ават Ушодсть пулт сюлмсеме. Перть ено маряви Гайгиця морось, А кадови колос Зарманень пувсеми, Вейкеяк а еми Сырненъ зерна-розь.

**Адушкинэнь самочинствазо**

Игнатова. „Кр. металлист“ колхозонь председателесь умок уш арсесь теде, штобу лоткавтомс урядомонь шкастонть лоткавтомс велесэ культурно-масовой ды политической роботанть. Сон истя тейськак. Кодак ансяк ушодовсть нуиматне Адушкин васняк лекставтызе ловнома кудонть, мейле Дивейкин комсоргонть предупредил сюронь урядомо шкастонть а пурнакшномс промкст, а ютавтнемс политзанятият.

Ней велесэнь, паксясо колхозниктнэнь ютксо культмасовой роботась а ветяви.

Эряви лоткавтомс те само-дуронть.

Велькор.

**Шачтамо кудо яла арась**

1935 иэстэ Кочкуровань рай-здравось Ташто Мурза велень „Труженик“ колхозонть кучсь акушерка. Шачтамо кудось жо нейгак апак панжо Сонзэ эряви витнемс, правлениясь жо те шкас ансяк сырси сонзэ тееме.

В Борисов.

**Кочкушонь ды Сабур Мачкассонь коллективтнэ**

Чамзинка. Районсонть касы физкультурной движениясь. Буи мелят физкультурной коллективтнэде ульнест ансяк кавто колмо то тедиэйтэст—11. Вадрясто работыть Кочкушонь ды Сабур Мачкассонь коллективтнэ.

Кочкушо коллективесь 12 ломаньстэ. Тосо ули вадря физкультурной, косо колхозонь од ломаньтне тренируються, максыть „ГТО“ нь значекс нормат. Ней „ГТО“ нь значекс нормань максомасонть саезь 25 ломанть, конатне ламо видэнь коряс нормаст максыть уш. Кочкушонь физкультурниктнэ мейльсь шкастонть виевстэ анокстыть Чамзинкань команданть марго кого видэнь коряс.

Сабур Мачкассонь коллективсэнтэ малаз 60 физкультур-

никт. Мачкассовецтнэнь ули спортгородок, улить футболной, баскетболной ды волейболной командаст. Тосо физкультурниктнэнь инициативаст коряс строясь вадря тир, косо организовазь „Ворошиловской стрелоконь“ значекс нормань максомась. Ней максыть „Ворошиловской стрелоконь“ значекс 10 ломанть, „ГТО“ нь значекс максыть 20 ломанть.

Физкультурной движениянь кастоманзо коряс ВЛКСМ-нь райкомось кизнэнь шкастонть ютавтсь физкультурной кавто траздникт. Неть празниктнесэ примасть участия райцентранть перька весе малава велетне. Празниктнесэ колхозонь од ломаньтне максыть нормат „ГТО“-нь значекс.

Ед—н. А.

**Спортивной кулят**

Июлень 26 це чистэ ушодовсь футболонь коряс республиканской васенце розыгрышень 2 це кругос. 3 Полянась налкис Краснослободск марто, Краснослободскойсэ.

С. С. К.

ренной рубежтнэнь эйстэ эли сеть мастортнэнь рубежест эйстэ, конатненень (мастортнэнь) сынъ саизь. Мастортнэненъ, конат ай арсить каявомс минек мирной отечестванть лангс а месь пелемс советской авиациядонть, сетненень жо, кить арсить теемс война минек каршо, „АНТ 25“ самолетонть ливтямось корты: арасть истя прострэнстват, конатненень а изнясызь минек летчиктнэ эсь отечестванть тердеманзо коряс.

Чкалов, Байдуков ды Беляков ялгатненень изнявксост мельс паросо пештысынзе советской граждантинэнь седеест, но те изнявксось жо теи покш а парот минек врагтнэненъ.

Июлень 29 це чистэнтэ пресловутой лордось Ротермир, англо-германской союзонть герольдось „Дейли Мейль“ газетасонть печатась статья Британиянь внешней политикадонзо, конаньсэ сермадсь:

„Советнэ (диякс меремс Советэнь Союзось—ред.) сюлавт ансяк ломанень марсасо, конань значениязо кармась уле-ме седе аволь пек покшокс-

неень шкань войнань механической условиятнесэ... Народось, кона а машты ветямо эсист трактортнэнь ды паровозтнэнь, а карми улеме способнойкс коштонть“

Ну, мезе жо, кенгелемасо торговамсто таштазь ярмаксо сюлав ды превень коряс скорбной лорд Ротермир, снартынк! Минек пек покш кецямонок шкастонть минек арась меленек киненьгак кортамс а паротевде. Но фактнэ кадовить фактокс ды кадык советской летчиктнэнь ине изнявксось ули тенк ды тынк оятненень наукакс. Минек летчиктнэ пы минек автомашинатне невтизь тенк, мезес сынъ способнойт. Ми-ек трактортнэ ды паровозтнэ невтысьзь тенк тень жо. Тонавтнэде, милостивой лорд, эсинк ильведьксэнк лангсо, штобу а улемс дуракокс.

Честь ды слава минек Сталиннэнь, кона тонавты масторонть, што арасть истя крепость, конат цидяровольть бу большевиктнэнь икеле!

Минек арасель авиациянок, сон жо кемсь, што минь можем тееме машинат сетненъ коряс аволь седе берянтъ, кодат тейни прянь шныця капи-

талистической мирэсь, коча нежеди ташто виев техника лангс. Ды минек авиационной промышленносгесь, кона минек теде икеле арасель ды теезь весе одов, корты: вечкевикс учитель, ули смэн! Сон, Сталин кемсь, што СССР нь народтнэ, конат окрыленнойт социализмань идеятнесэ, тердезь аволь пеке кискисе лангсо якамо, сынъ должны ливтнемс. Ды коштонть минек летчиктнэнь ине изнявкснэ кортыть: вечкевикс учитель, летчикт улить!

Кенярдомань чистэнь жо макстано вал топавамс Сталинэнь приказонзо—сасамс ды икельдымс,—секс, што сонзэ эйсэ допроконь изнямонть залогось.

Шумбра улезэ оляс менс тязь трудонть ине отечествасы! Шумбрат улест минек летчиктнэ—соколтнэ! Шумбра улезэ минек Сталин—мирэнь кискисе бороцинянь, социализманть кискисе бороцинянь, лепштызэнтнэнь ванстыцянь, эксплуататортнэнь грозный врагонь ине ратенть вождесь!

Икелев, од изнямос!

(„Известия“)



# Испаниясо военно фашистской мятежесь

## Правительственной войскактень од покш изнявксо

Франциясто пачтить куля, што Испаниянь правительстванть официальной яволявтоматне кортыть правительственной войскактень од изнявксо. Теке жо шкане мятежиктнень вождесь, конат саиз Испаниянь Марокконтъ (Северной Африкасо Испаниянь колония)—Франко генералось радио вельде эсь обращения сонзо снартни ловомс а видеке правительстванть сведениязо фронтнесь положениядонть.

Эсь масторсо темень ветямонтъ коряс испанской министрась весе мирэнтень тейсь обращения. Министрась мерсь, што республиканской (правительственной) вийтне курок допрок изнясызь мятежиктнень. Мятежиктнень войскактнесь касы дезертирства. Мятежиктнень ютксо ламо солдат ютнить республиканской армиянь енов.

Республиканской войскактне тейсь решительной изнявкс Сиерра, Де-Гуадаррама (Испаниянь столицанть—Мадридонтъ эйтс седе пелеве ено) оштнесь, косо июлень 24 це чистэнтъ ульнесь пек покш бойть. Правительственной войскактнень 3 тыщат солдат, конатне марто ульнесь полицейской отрядт ды гражданской гвардиянь отрядт, ды 3 тыщат рабочей дружинникт тапизь мятежиктнень войскакт.

Испанской правительстванть куляно коряс, мятежиктнень аэропланось, кона сакшность Мароккосто, штсбу бомбардировамс правительственной войскактнень,—валгсь Мадридонтъ малас ды эсь прязно максызе правительстванть распоряжениясь.

Английской газетатне пачтить куля, што Испаниянь правительстванть прывтось Хиралес июлень 25 це чистэнтъ мерсь: „Минь саинек Абласете ошонть, кона миненек панжи ки Валенсию провинциянтень (Испаниянь чи валгома ено), косто Мадридасть получи сек ламо ярасамо-пель“.

Испаниянь газетатне пачтить куля, што се шкастонть, зардо Овиедо ошось ашти фашистской мятежиктнень властьсэ, рабочейтне горняктнэ—азорт Овиедо провинциясонть.

Правительственной войскактне бомбардировить оштнень ды велетнень, конатнень саиз мятежиктнэ. Правительственной флотось июлень 25-це чистэнтъ бомбардировась Сеуту портонть.

Гибралтарсто (Испаниянь пеле чи ено мыс, средиземной иневедентень совамонтъ маласо) пачтить куля, што марокконской войскактнэ 2 эшалонт июлень 25 це чидентъ икеле вестэнтъ ютызь Гибралтарской проливонтъ. Войскактне валгсь Хеторес бухтанть (Алхесира ха ошонтъ маласо) ды тустъ Малага ошонтъ енов.



Видестэ тевс ютавтома.  
(рис. Айзен худ.)

## Грециясо а мерить ютавнемс забастовкат

Грециянь правительствась нолдась декрет трудовой конфликтнень обязательной государственной арбитражонть. Декретэнтъ коряс забастовкатне ловонть эволь законнискс ды а мерить сынст тейнемс ды ютавнемс.

Декретэсь кепетясь покш мельс апаро трудиктнень массактнень ды рабочеень организациянтнень ютксо. Профсоюзной федерациятне решизь июлень 30-це чистэнтъ весе Грециясонть ютавтомс прывительственной мероприятиянтень каршо протестэнь всеобщей забастовка.

## Героической ливтямось прядозь

Июлень 24-це чистэнтъ Чкалов, Байдуков ды Беляков летчиктнэ прядызь атак валгоне васоло таркав замечательной ливтямонть. Советэнь масторонть трудиятне пек покш мельсэ вастызь тедэ кулянт ды приветствуют социалистической масторонть апликация, сталинской соколтнень.

# ЛИЯ МАСТОРОНЬ ПЕЧАТЕСЬ ГЕРОИЧЕСКОЙ ЛИВТЯМОДОНТЬ

## ТЕ ЛИВТЯМОСЬ АВИЦИОННОЙ ИСТОРИЯСОНТЬ СЕХ ПОКШ ЛИВТЯМО

Лия масторонь печатесь покш интерес марто тешксты Чкаловонь Байдуковонь, Беляковонь героической ливтямодост.

Англиянь „Таймс“ газетась, Чкаловонь, Байдуковонь ды Беляковонь атак лотксе ливтямодост невти, што сын из низь Франциянь летчиктнэнь икелень рекордонть.

США нь национальной авиационной ассоциациянь представителесь, Чкаловонь, Байдуковонь ды Беляковонь атак лотксе ливтямодост яволявть: „Те ашти авиациянь историясонть сехте покш ливтямокс. Сон невти, што те ливтямокс карми лездамо ламо масторга самолетостроеаниянь вадралявтоманть“.

# Границань томбале

## Германиясо велень хозяйствань рабочейтнень положенияст

Фашистской Германиянь печатсь кой косто лисни истямо сообщения, конаньсэ сермавить германской велень хозяйствань рабочейтнень стака ды прававтсмо положенияст.

Германиянь печатсь сермады, што средней Германиясонть велень хозяйствань работницань группа, „апак вант сень лангс, што сын получакшность тарифной зарплата, яволявтьсэ алкуксонь забастовка, штсбу побувамс роботань кисэ питнень кастоманть“. „Честень социальной судонтъ“ постановлениянзо коряс, забастовкань ушодыясць панезь роботасто. Забастовканть исходтонть ды остатка работницатнень судь бодост печатсь чатьмони. Баварской властне нолдась распоряжения, кона грози концентрационной лагерсь пекстамос вель. Хозяиствань эрва рабочеенть, кона эсь олясо кадсы роботанзо. Велень хозяйствасонть робо-

чей виенть марто покш за труднениятнеде, конатне лиссть секс, што батрактнэ орголить роботань стака условиятнеде ды алка зарплатадонть, кортыть ламо возваниятнеяк, роботавтомонтнень, седеяк пек роботавтомонт од тейтерь-аватнень велев роботамо кучомадо властнень распоряжениятнеяк. Истя, примеркс, Мюстересэ, Липпесэ ды лия таркатнесэ тейтертнень туртов теэзь специальнсй лагерть. Неть лагерьтнесэ тейтерьтне кавксо коновнь перть ютыть специальной аноктстамо велень хозяйствань роботанть, теке шкане роботыть маласо велетнесэ.

Лагерьсэ роботанть кис тейтерьтне получить 20 фенигт чинть.

Лагерень участникантнень пельде саить подписка, што сын лагерной сбордонть мейле велень хозяйствань работасо карми роботамо а седе аламо 10-12 ковт.

## АНГЛИЯСО КОШТОНЬ СОСТЯЗАНИЯТ



Лондонсо ульнесь „Королевской клубок“ приэнтъ кис коштонь традиционной состязаният. Состязаниясонть ульнесь 28 самолет.

Снимкасонть: состязаниянь участниктнэ аэродром лангсо самолетост.



Экспортной ды  
внутренней валт...

## ЭДГАРД АНДРЭНЬ МАШТОМАНЬ ПРИГОВОРОНТЬ КАРШО

Чехословакиясо яла седеяк келейгады маштомань приговоронть каршо молемань движениясь, конань (приговоронть) теизь германской фашистнэ Эдгард Андрэнь. Прагасо германской миссиянтень якась делегация, кона Праганыь рабочейтнень пельде евтасть протест маштомань приговоронть каршо.

Протестэнь митингт ютнить промышленной весе покш пунктнэс, сех пек Оставесэ (Моравиясо) ды сонзэ маласо таркатнесэ, косо меельсэ колмо читнестэ Эдгард Андрэнь маштомань приговоронть каршо протестэнтъ алов эсь лемест сермадызь 5 тыщат ломанть. Теплицасо ды маласонзо таркагнесэ (пелеве ено Чехия) протестэнтъ алов лемест сермадызь 20 тыщат ломанть.

## Советской чугункань ки лангсо роботыцятнень чавомадост

Хабаровск, 25. (ТАСС). Тесэ получаць кулянтнень коряс, японо-манчжурской властне Пограничная станциясонть теить сень, штсбу сеземс Европейско Азиатской международной чугункань кинь сообщениянтъ. Июлень 20-це чистэ Пограничная станциясонть советской чугункань ки лангонь роботыцятнень лангсо ульнесь наргамонь од случай. Дальне-Восточной чугункань кинь мастерэсь Разуваев ды ремонтной рабочейтне Вириленко ды Дороженко, истяжо 2 рабочейтнэ китаецт сыль Пограничная станциясонть, сынст лоткавтызь Япониянь часовйнтне ды чавизь китаец—рабочеентъ ды истяжо чугункань кинь мастерэнтъ Разуваевонь. Советской чугункань кинь рабочеень весе группанть часовйнтне ветизь военной частень казармав, косо Разуваев ды китаец рабочеесэ таго ульнесь чавозь.

Тесэ получаць кулянтнень коряс, июлень 23-це чистэ Харбинсэ СССР нь генеральной консулствась яволявть Манчжоу Гонь дипломатической бюронть протест ды вешсь лоткавтомс неть безобразиятнень.

Дипломатической агентэнь темень ветяцясь Ши Чао Хэ макссь вал ванномс те теवंть ды пачтамс те протестэнтъ манчжуриянь правительстванть.

Ответ. редакторось М. ЛЮПАЕВ

## Пек покш достижения

Франциянь содавикс, покш авиаконструкторось инженерсь Мишель Вибо телефон вельде „Правда“ газетанть редакциянтень евтызе эинзэ мелензэ Чкалов, Байдуков ды Беляков ялгатнень ливтямост коряс:

„Те ливтямось—советской авиациянт пек покш достижения. Сон седеяк пек парсекс, што отважной летчиктнэ

нень савсь сонзэ теэмс эсь чаво тарка (пустыня) вельксэ Советской авиациянтъ достижениятне монь эйс кастыть алкуксонь энтузиазма. Мон кучан пси поздоровт „АНТ—25“ самолетонть экипажонтень. Мон кеман што сын маласо шкастонть максыть васолов ливтямонь, од эшо седеяк паробразец.

Мишель Вибо

## Советской летчиктнэнь ули мезень кисэ шнамс

США нь торговлянь авиационной министерс вань директорось Юджин Видаль ванамест евась ТАСС онь представителентень:

„Чкалов, Байдуков ды Беляков тейсь пек паро ливтямо. Ули мезень кис евтамс поздравт весе седееть пельде

авиационной покш достижениянт теэманзо коряс.

Васоло таркав эрва коламо пек паро ливтямось, истямо ь, кодамо тейсь Чкалов ды сонзэ ялгатне, лезды те теवंтэ значиянь таштамонтэ ь ды советской летчиктнэ заслуживают сех покш шнамс сынст достижениятнэ кис“.